

UN PASTÍS PER BERENAR

Text i il·lustracions de **CHRISTIAN VOLTZ**

Traducció de **TERESA DURAN**

Enquadernat en cartoné. 22 x 22 cm. 40 pàg. 13 €.

[Un pastís per berenar](#) (català)

ISBN 978-84-16804-93-1. Obres d'autor. Primers lectors.

[Un rico pastel](#) (castellà)

ISBN 978-84-1343-028-7. Obras de autor. Primeros lectores.

[Un rico pastel](#) (gallec)

ISBN 978-84-1343-027-0. Demademora.

[Tarta goxoa](#) (eusquera)

ISBN 978-84-9172-175-8. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

[Um bolo para o lanche](#) (portuguès)

ISBN 978-989-749-132-0. Obras de autor. Primeiros leitores.

[Una merenda deliziosa](#) (italià)

ISBN 978-84-1343-029-4. Gli albi d'autore. Primi lettori.

És un desastre! He convidat la senyoreta Blanca a berenar...

Fa més d'una hora que intento preparar-li un bon pastís...

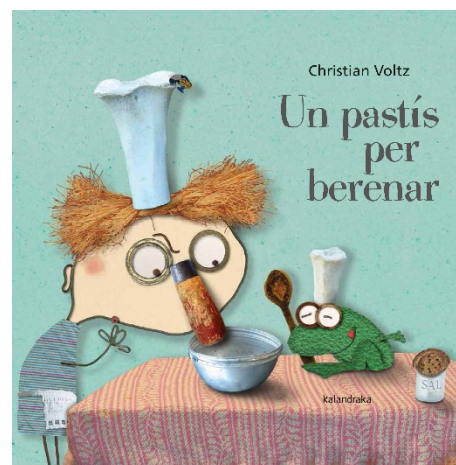
Però no rutlla de cap manera!

Ostres! Aquesta recepta és una pífia!

Fer «Un pastís per berenar» no és tan fàcil com sembla, ni quan ho expliquen els receptaris tradicionals, ni els dispositius mòbils actuals. I si no, que li diguin al pobre senyor Amadeu, desesperat davant la imminent arribada de la seva convidada. El dolç que està preparant no té gaire bona pinta, però sort d'uns amics simpàtics que l'ajudaran. O no!

Perquè els trucs de cadascuna de les àvies d'aquests amics disten molt de la idea que té el senyor Amadeu sobre com es fa un pastís. Els ingredients que li suggereixen són cada vegada més estranys i allò que havia de ser un berenar deliciós, està cada cop més lluny d'aconseguir-ho.

Humor a dojo amb aquesta nova història de Christian Voltz, amb el grafisme original que caracteritza les seves il·lustracions: un collage d'objectes reciclats -llaunes, filferros, peces de fusta, fibres tèxtils...- donen forma als personatges, que ressalten sobre fons acolorits amb textures suaus. Un llibre molt divertit, ple de sorpreses i cuinat amb més intenció que no pas coneixements de rebosteria.



- **Temàtica:** història humorística sobre el procés d'elaboració d'un pastís.
- **Edat recomanada:** a partir de 3 anys.
- **Aspectes destacables:** cuina, rebosteria, sabors, ingredients; humor, sorpreses; collage, reciclatge; estructura acumulativa, rimes i repeticions; de l'autor de «[No és culpa meua!](#)» i «[Encara no?](#)» (Kalandraka).
- **Avançament del llibre:** <https://issuu.com/kalandraka.com/docs/un-pastis-per-berenar-cat>

Christian Voltz

(Estrasburgo, 1967)

Va estudiar a l'escola d'arts decoratives d'Estrasburg. Treballa com a il·lustrador, dibuixant de cartells i col·labora en diverses revistes juvenils. És autor d'una vintena de llibres per a públic infantil, que es reconeixen fàcilment pel seu característic estil. Treballa també com a director de curtmetratges d'animació en una productora audiovisual, implementada en el mercat alemany.

<http://www.christianvoltz.com>

www. **kalandraka** .com

catalunya@kalandraka.it

